Circulaire N° 18 : Chambre de commerce suisse en France

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **19 (1939)**

Heft 10

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

CIRCULAIRE N° 18

CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

SIÈGE SOCIAL : 16, AVENUE DE L'OPÉRA, PARIS (1ER)
Téléphone : OPÉRA 15-80 Ad Tél : COMMERSUIS-PARIS 111
Chèques Postaux Paris 32-44 Lausanne II.1072

SECTION DE LILLE
22, Rue de Tournai
TÉLÉPHONE : 544-01

SECTION DE LYON
4, Rue Président-Carnot
TÉLÉPHONE : FRANKLIN 52-38 et 52-39

SECTION DE MARSEILLE
7, Rue d'Arcole, 7
TÉLÉPHONE : DRAGON 72-06

SECTION DE STRASBOURG
10, Rue des Francs-Bourgeois
TÉLÉPHONE : 287-17

Paris, décembre 1939.

AUX MEMBRES « ACTIFS » (DE NATIONALITÉ SUISSE) DE LA CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

FONDS D'ENTR'AIDE FRANCO-SUISSE

Messieurs et chers Compatriotes,

Sans doute estimerez-vous avec nous que les adhérents suisses de notre Compagnie ne sauraient rester indifférents devant les souffrances des victimes de la guerre et qu'ils se doivent de marquer par un geste charitable leur sympathie envers le pays ami qui leur offre l'hospitalité ou avec lequel ils entretiennent d'importantes relations d'affaires.

Aussi la Chambre de Commerce Suisse en France a-t-elle recherché sous quelle forme ce témoignage de sympathie pourrait être donné de la manière la plus efficace. D'une démarche auprès du Service de Santé du Ministère de la Guerre, il résulte que la fourniture de produits et de matériel sanitaires de fabrication suisse serait particulièrement utile.

Notre Conseil d'Administration a donc décidé d'ouvrir parmi nos membres « actifs » une souscription destinée à recueillir les sommes nécessaires à l'achat en Suisse de ces produits et de ce matériel sanitaires, qui seront remis par nos soins au Service de Santé du Ministère de la Guerre pour être acheminés sans retard sur les hôpitaux du front.

Nous sommes persuadés que vous aurez à cœur de collaborer à la constitution de ce « **fonds d'entr'aide franco-suisse** » puisque, tout en contribuant par votre générosité à soulager le sort des blessés de la guerre, vous procurerez du travail à nos compatriotes en Suisse. Aussi vous exprimons-nous à l'avance nos vifs remerciements pour l'accueil favorable que vous voudrez bien réserver à notre appel.

Il va de soi que cette souscription n'est pas réservée aux seuls adhérents de notre Compagnie et que tous les dons que vous pourrez recueillir par ailleurs seront les bienvenus.

Une liste des donateurs sera établie et remise à M. Edouard Daladier, Président du Conseil des Ministres Français.

Veuillez agréer, Messieurs et chers compatriotes, l'expression de nos sentiments les plus dévoués.

Le Président
de la Chambre de Commerce Suisse en France,
Emile BITTERLI.